

**INFORME FINAL
EXPERIENCIAS Y RUTAS DE APRENDIZAJE
DEL PROYECTO CIRADR**

EL CASO DE LA RUTA ANDINA

Julio Prudencio Böhr
Noviembre 2010

I. PRESENTACIÓN.

A inicios del mes de julio del 2010, la Oficina Regional de la FAO-RLC decidió implementar el proyecto denominado “Apoyo al seguimiento a la Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural: Nuevos desafíos y opciones para revitalizar las comunidades rurales (CIRADR) en Sudamérica” a través de una sistematización de experiencias y Rutas de aprendizaje.

Para el efecto, los días 8 y 9 de julio del año en curso reunió en un taller en Santiago de Chile a una serie de consultores provenientes de diversos países como la Argentina, Bolivia, Brasil, como también a representantes del gobierno del Paraguay y de organizaciones sociales de Bolivia (CIOEC-Bolivia), Argentina (SOBREVIVENCIA) y otras como MOCASE, CNFR y del Comité Internacional para la Soberanía Alimentaria (CIP), junto a diversos Oficiales de la FAO-RLC para detallar la correspondiente información y delinear los principales aspectos que demandaría esta experiencia.

En dicho taller se determinó la realización de dos Rutas de Experiencia: la Ruta Andina que comprendía las visitas a los proyectos de Bolivia, Chile y Perú; y la Ruta MERCOSUR que comprendía visitas a proyectos en la Argentina, Uruguay y Paraguay.

Dichas experiencias, una vez sistematizadas, serán parte de las Rutas de Experiencias contempladas en el mencionado proyecto, las cuales constituyen un espacio de reflexión en terreno sobre prácticas o experiencias concretas de una temática específica.

Según el proyecto, el componente de aprendizaje está dado por el objetivo de formación que esta actividad contempla, basado fundamentalmente en un aprendizaje a través de las lecciones que entrega cada experiencia.

A su vez, el componente de *Ruta* está dado por la movilidad que debía tener el grupo objetivo al ir visitando y reflexionando en terreno sobre cada experiencia.

En el componente de *intercambio* se considera que el grupo objetivo está compuesto por dirigentes o miembros de organizaciones de base que traen sus experiencias para ser intercambiadas en esta instancia.

Finalmente, se determinó que cada Ruta de Experiencia esté formada por la visita de 25 a 35 dirigentes/as de organizaciones de la sociedad civil (OSC) a los países de los participantes en el transcurso de una semana para conocer, comparar e intercambiar experiencias de una temática específica. La actividad concluirá con un taller final, en el cual culmina el proceso de intercambios y aprendizajes.

Antes de la realización de la Rutas, se visitó las regiones designadas para elaborar un informe preliminar en base a información secundaria, observación directa y entrevistas realizadas con las responsables de las organizaciones escogidas, para que sirva como material previo para el diseño de la metodología, ajuste de presupuesto y cronograma y para el trabajo específico de los ruter/as sobre la experiencia y elaboración del “diario rutero” junto con la organización de apoyo.

Dicho informe contenía información básica de la experiencia, de la organización (surgimiento, composición, principales dificultades de la organización y estrategias de solución, principales logros entre otros aspectos) y datos sobre la estructura/contexto en donde ésta se desarrolla.

Se hizo énfasis especial en sistematizar los aspectos relacionados con las temáticas de Defensa de los recursos/bienes naturales; Tierra/Territorio (acceso a la tierra); Aspectos productivos; Producción de alimentos y soberanía alimentaria; Procesos identitarios; Gestión y administración de los activos económicos; Incidencia política y Generación de espacios de dialogo y negociaciones con otros actores

También se aprovechó para determinar los aspectos logísticos de la organización receptora (instalaciones; presentaciones; visitas; autoridades; etc.) y los aspectos logísticos para los organizadores de la ruta (tiempos aproximados de desplazamientos; fronteras horarios; datos sobre alojamiento y comidas, etc.).

Bajo este esquema, se realizó un primer Informe sobre las organizaciones de Bolivia como el COMART; de la Federación de Mujeres Campesinas e Indígenas Bartolina Sisa y de las principales instancias del Gobierno Nacional como el Ministerio de Productividad y el Ministerio de Agricultura.

En el caso del Perú, se elaboró un Informe sobre la Federación de Mujeres Campesinas e Indígenas del Perú (FEMUCARINAP) con sede en Puno; y de la Red de Atacama de Mujeres Rurales e Indígenas –RATMURI- parte de la Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas (ANAMURI) de Copiapó-Chile.

El detalle de cada uno de los Informes de las organizaciones mencionadas se encuentra en el Anexo II.

II. INFORMES FINALES DE LAS RUTAS.

Finalmente, por motivos internos específicos a la situación de FEMUCARINAP del Perú, ésta organización que se vio imposibilitada de formar parte de la Ruta Andina, por lo que ésta se redujo solamente a las regiones de Bolivia y Chile, con las organizaciones sociales componentes de La Federación de Mujeres Bartolina Sisa y del CIOEC-Bolivia¹; y las diversas organizaciones que hacen a RATMURI-Chile.

La Ruta se inició a principios del mes de Octubre/2010 con la visita de la delegación de Chile a la ciudad de La Paz, a la cual se sumó la delegación de Bolivia. El recorrido comprendió diversas visitas a proyectos e instituciones tanto en la ciudad de La Paz como en el municipio de Tiahuanaku.

Posteriormente, ambas delegaciones se trasladaron hacia Chile a través de la visita de proyectos en las ciudades de Arica y en la región de Copiapó-Chile, donde terminó el

¹ Por compromisos programados en el extranjero con anticipación, la directiva y delegadas de COMART no pudieron integrarse a la delegación de Bolivia, sin embargo, para una mayor información, las principales características de la organización (como también de la delegación de Femucarinap) se incluyen en el anexo II.

recorrido de la Ruta Andina con el traslado de la delegación de Bolivia hacia la ciudad de El Alto de La Paz.

Se ha elaborado un Informe relativo a cada una de las visitas donde se registran aspectos relativos a la presentación de los participantes (procedencia, tipo de organización a la que representan, etc); las expectativas de los ruteros (antes y después de la visita), el conocimiento práctico de las visitas, las percepciones que tienen los diferentes tipos de miembros que participan de la experiencia, las percepciones sobre los actores locales y el conocimiento y experiencia en general. Un detalle de cada uno de esos aspectos se puede apreciar en el Anexo 1 donde se describen esas situaciones para cada Ruta.

III. CONCLUSIONES GENERALES.

1. El caso concreto de la “Ruta Andina” de aprendizaje e intercambio de experiencias ha servido para que las dirigentes y representantes de las diversas organizaciones sociales se conozcan al interior de cada grupo y lleguen a conformar una delegación compacta, como país, más allá de las organizaciones y de los diferentes roles que puedan desempeñar al interior de ellas, suscitando en muchos casos sentimientos de amistad, solidaridad, confraternidad, conocimiento e inclusive relaciones/contactos para negociaciones económicas futuras entre las organizaciones de productores.

2. Se han fortalecido los compromisos políticos (no partidarios) ante situaciones de injusticia social, económica e inseguridad laboral en uno y otro país, por una mayor equidad de género e inclusión social. Esto también ha reforzado no sólo la conciencia de clase sino la conciencia de los Pueblos Indígenas.

3. También ha servido para adquirir y/o renovar el compromiso de fortalecer más sus propias organizaciones sociales participando más activamente en ellas con el objetivo claro de acceder al poder político, económico y social en sus respectivos gobiernos locales, municipales e inclusive regionales.

4. La Ruta ha constituido la oportunidad para conocer directamente las realidades del otro país hermano y derrumbar una serie de prejuicios (inclusive raciales) que tenían unas de otras, prejuicios que desde hace años alimentan la conciencia de las poblaciones en ambos países.

5. Ha constituido un adecuado espacio para reflexionar en conjunto sobre las actuales condiciones de explotación de los recursos naturales de ambos países (tierra, agua, minerales) y cuestionar el actual modelo de explotación, de mercantilización, de individualismo y competencia personal al que está conduciendo este proceso de globalización.

6. También ha servido para reforzar el papel y rol que las organizaciones sociales de mujeres están jugando en este momento en ambos países, no sólo en el ámbito político² sino también en el económico productivo.

² Aunque en situaciones diferentes. Por ejemplo, por un lado, de inclusión de las mujeres en espacios de poder nacional, y en otro, de unidad de los actores políticos y de defensa de la soberanía alimentaria y de los recursos naturales.

7. En los casos de experiencias concretas por delegación, éstas son distintas. En el caso de la delegación de los ruterо/as de Bolivia, esta experiencia ha servido para incentivar más la participación individual de algunas dirigentes de organizaciones que por su edad, ubicación geográfica (lejanía de los centros poblados), carácter introvertido, vivencias pasadas y otros, normalmente no participan activamente en diálogos y discusiones.

También ha servido a la organización social co-organizadora de la Ruta (CIOEC – Bolivia), para estructurar mejor su capacidad organizativa, logística y de comunicación.

8. En el caso de las ruterоs de Chile la experiencia ha suscitado un sentimiento de mayor revalorización de los aspectos étnicos y culturales que hay en la región de Atacama. También han podido apreciar directamente lo que representa para una organización de mujeres de base rural llegar a las altas instancias de gobernabilidad nacional y ejercer el poder, oportunidad de conocimiento escasamente presentada.

9. Finalmente, se puede afirmar por todo lo expuesto anteriormente, que el conocimiento concreto de otras experiencias nacionales o internacionales - ya sean proyectos o formas de organización - participación u otras –constituye la mejor manera de aprendizaje para los representantes de las organizaciones sociales rurales, por las limitadas posibilidades que tienen de acceder a otros medios y sobre todo de salir/viajar de sus zonas. El conocimiento “in situ” es la mejor metodología de aprendizaje como manifestaron reiteradas veces las diferentes participantes de la Ruta.

ANEXOS

ANEXO 1.

INFORME FINAL DE LAS EXPERIENCIAS EN LA RUTA ANDINA.

A. LA VISITA DE LA DELEGACION DE CHILE A BOLIVIA.

1.1. Los criterios de selección de las delegadas de RATMURI

Luego de determinar las experiencias a sistematizar realizadas en la FAO-Santiago de Chile, se procedió a realizar una primera visita a la sede de la Red de Atacama de Mujeres Rurales e Indígenas (RATMURI) en Copiapó y de transmitir a las ejecutivas de dicha red los antecedentes y objetivos del proyecto denominado “Rutas de Aprendizaje-Área Andina” inserto en el proyecto “Apoyo al seguimiento a la Conferencia Internacional sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural: Nuevos desafíos y opciones para revitalizar las comunidades rurales (CIRADR) en Sudamérica” se procedió a tener una comunicación continua para la programación de las actividades a realizar en Chile como también los requisitos exigidos para dicha visita.

Los criterios de designación de delegadas de las organizaciones que componían la delegación de RATMURI fueron en base a lograr la mas amplia representación de las organizaciones afiliadas a dicha Red y sobre todo que sean jóvenes dirigentes para que adquieran mayor conocimiento y experiencia, aspectos designados en absoluta libertad y democráticamente por las ejecutivas de la institución RATMURI.

Las experiencias visitadas

Las experiencias visitas en Bolivia fueron:

La visita a la sede de la Confederación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia Bartolina Sisa. Recepción de las principales dirigentes nacionales

Visita al Vice Ministerio de Coordinación con los Movimientos Sociales y la Sociedad Civil. Recepción del Vice Ministro, Sr Cesar Navarro

Visita al Gobierno Municipal de Tiahuanaku, recepción a la delegación por parte del Alcalde Municipal y Concejales

Visita al proyecto de producción de leche y yogurt en la localidad de Tiahuanaku y recepción de dirigentes. Muestra de las instalaciones de producción y degustación

Visita a las ruinas de Tiahuanaku

1.2. Criterios de las participantes en la Ruta respecto a las experiencias visitadas

Las expectativas iniciales de las participantes.

Las expectativas que tenían las diversas delegadas de organizaciones de RATMURI varían según el tipo y actividad de la organización a la que representan, el rol que desempeñan al interior de su organización (dirigente y/o base); e inclusive el grado de conocimiento que puedan tener respecto a otras realidades y/o países.

El cuadro siguiente sintetiza las principales expectativas declaradas³ por las dirigentes al inicio de la visita a los proyectos en Bolivia así como el grado de cumplimiento de estas expectativas

PERFIL DE ENTRADA Expectativas que tenían	PERFIL DE SALIDA Se cumplieron sus expectativas?
Dirigentes de organizaciones matrices	
Desde colegio les enseñaron a considerar a los bolivianos como indios, analfabetos, sin educación, medio salvajes y sin posibilidades de aportar nada. Tenían conocimiento de la conciencia y lucha política de los bolivianos desarrollada en el pasado, pero del momento presente no esperaban mucho.	. La realidad le muestra todo lo contrario. Jamás se imaginaron encontrar tan elevado compromiso político, mucha participación, mucha amabilidad, gente buena. . Bastante organización y unión de las organizaciones sociales y grupos de mujeres. . Una ciudad y un país con mucha identidad, que conservan lo suyo, lo tradicional, sus costumbres. Es un ejemplo a seguir en Atacama y en Chile
Dirigentes de organizaciones sociales indígenas (3ra Region y 5ta Region)	
No tenía ninguna expectativa de las organizaciones sociales bolivianas ni del actual gobierno. No tenían expectativas pues no conocía nada de Bolivia. . Ninguna expectativa ya que es la primera vez que sale de Copiapó y la primera vez que sube a un avión	Admira la Unión que encontró en las organizaciones bolivianas...y que el gobierno "une para gobernar" Le impresiono la unidad y el funcionamiento de las organizaciones sociales en Bolivia. Le gusto mucho la ciudad, la cultura (vestimentas, tradiciones, construcciones de viviendas, etc), y la amabilidad de la gente
Dirigente de organizaciones de productoras agrícolas	
No esperaba encontrar en Bolivia nada sobre producción orgánica.	Se admira de que en Bolivia haya más planteamientos de producción orgánica y ecológica. Eso es muy bueno para avanzar en el tema de la soberanía alimentaria
Dirigente de organizaciones de salud y de medicina tradicional	
Tenían información de que en Bolivia se trabaja bastante la medicina tradicional. Esperaba aprender mas sobre el tema, conocer los centros de atención con salud tradicional, hablar personalmente con los responsables y obtener mas plantas medicinales andinas (3ra región) Sabían que había medicina tradicional en Bolivia pero no se imaginaba el grado de desarrollo. Sus expectativas eran muy reducidas	Se le cumplieron todas sus expectativas, lo que constituye un aprendizaje que implementara que refuerza los objetivos y metas de su organización. (3ra región) Admiradas como desde el gobierno les ayudan en ese tema y les facilitan aspectos esenciales para esa practica (agua por ejemplo). En Chile les ponen obstáculos en ese tema (Tienen que comprar acciones para tener agua) Admiran que el gobierno les facilite tierras para producir

Como se aprecia en las declaraciones, se puede concluir que las expectativas de las ruteras se cumplieron en gran medida, siendo el aspecto que mas resalta según las ruteras chilenas, el de la unidad y participación sociopolítica de las organizaciones sociales bolivianas.

Otros aspectos o temas que deben ser considerados en esta experiencia, son los siguientes

³ Las afirmaciones vertidas en los siguientes acápite corresponden a un balance general de todas las respuestas que tuvieron las "ruteras" al respecto.

Respecto a los principales logros/ventajas

En términos generales, las ruteras afirman que el principal logro de esta visita es saber que hay experiencias (como la de Bolivia) de organizaciones a través de la cual se puede asumir el poder político y económico. El ejemplo de Bolivia en su participación y toma del poder es el mayor logro de conocimiento obtenido en este viaje.

Otra ventaja también mencionada es la relativa a la oportunidad de conocer otro país y otra realidad política, social y económica, dadas las limitaciones por salir de la región o lugar donde viven.

Respecto a las mayores impresiones.

Respecto a las mayores impresiones que tuvieron de la visita, señalan con prioridad, la atención de parte de las autoridades del gobierno nacional y gobiernos municipales (Alcaldes y miembros del Concejo Municipal) que les atendieron con prontitud y no hacen esperar días/semanas para atender sus planteamientos.

Otras impresiones vertidas hacen referencia a:

- . Que varias políticas del Estado tengan enfoque de Género, es decir que consideren en los planes de desarrollo y en el presupuesto, los planteamientos de las mujeres.
- . Admiran que se ejerza un liderazgo desde lo femenino.
- . Que la gente es sencilla y que conserva sus tradiciones, siendo accesible su cultura.
- . Que las autoridades compartan con las organizaciones sociales, espacios de tiempo mas allá de los formales (almuerzo, visitas a proyectos) lo que demuestra que esas autoridades son representativas del pueblo mismo.
- . Que no hay tanta discriminación social y económica como en Chile
- . El fortalecimiento de las organizaciones sociales bolivianas
- . Visitar proyectos productivos en el campo y conocer otras técnicas de producción y de organización. Conversar con las productoras campesinas y conocer su realidad les hace sentir orgullosas de ser temporeras (Presidenta temporeras)
- . Que en el Ministerio de Agricultura de Bolivia les acoja y señalen los programas y proyectos que están ejecutando, que son coincidentes con lo que las temporeras plantean en Chile, pero que no pueden conseguir...pues las autoridades chilenas no las escuchan (admiradas que el gobierno boliviano recoja lo que el pueblo pide)
- . El conocimiento de la lucha desarrollada por la organización femenina Bartolina Sisa que les infunde mucho ánimo y coraje para desarrollar el mismo trabajo en Chile.
- . Admirar el espíritu combativo de las mujeres bolivianas
- . Admiran cómo desde el gobierno municipal les ayudan para la producción y les facilitan aspectos esenciales (por ejemplo, agua⁴ para realizar sus labores). También admiran que el gobierno les facilite tierras para producir.

⁴ En Chile les ponen obstáculos en este tema. Tienen que comprar acciones para tener agua

Cuales las principales lecciones del viaje?

La principal lección de este intercambio de experiencias es que toman conciencia de la realidad socioeconómica. Esta experiencia les sirvió para darse cuenta de que en su país (Chile) no tienen acceso a instancias de decisión directa, a instancias de ejecución de políticas de desarrollo y eso es lo que necesitan para acceder a cumplir sus requerimientos y necesidades.

Otras lecciones importantes que fueron mencionadas son:

- . La lucha por la equidad de género que esta inserta en la construcción social que tiene cada pueblo (representante de la CUT-Chile).

- . Lo vivido en Bolivia en términos de la sencillez y sabiduría humana demostrada por los bolivianos, les hace ver que en Chile viven una etapa basada en el materialismo, en el puro consumismo, donde la persona que tiene más dinero es la que vale.

- . Darse cuenta de que la problemática de la explotación de los trabajadores, la inseguridad laboral y los bajos salarios que les cancelan, de la explotación irracional de los recursos naturales (agua a propósito de la Hidroeléctrica en Copiapó, las minas, la pesca, etc), la carencia de tierras de los indígenas entre otras problemáticas es una sola para todas las mujeres, sean bolivianas o chilenas y que eso se debe enfrentar de manera unitaria como se hace en Bolivia (y no como en Chile donde la población ve y sufre esos problemas pero de forma aislada) (Temporeras)

- . Aprenden que con las organizaciones unidas, se logran los objetivos planteados.

- . La experiencia vivida significa un reforzamiento a su conciencia y compromiso político con su causa en Chile. Luego de ver la toma del poder por Evo Morales y las organizaciones sociales bolivianas, saben que hay esperanza para lograrlo y ahora tiene mas ganas de participar políticamente, organizarse mejor y tomar el poder en Chile.

- . Después de visto el apoyo del gobierno a las organizaciones bolivianas, se dan cuenta de que su gobierno no apoya en nada al sector rural de Chile.

- . Poder compartir con las compañeras bolivianas su amplia experiencia en participación política, cosa que no ocurre en Chile ya que esa participación fue cortada con Pinochet.

Logros en lo logístico.

Todo lo programado inicialmente (horarios de partidas, hotel, comidas, entrevistas, apoyo a cada participante, atención en salud, etc) se ha realizado de forma exitosa. No presentan ninguna observación a la parte logística y de funcionamiento de la Ruta en Bolivia

Actividad menos relevante

Ninguna...todas las visitas han sido muy importantes.

Logros en términos de las herramientas técnicas y metodológicas

La principal herramienta que rescatan y que utilizarán en el futuro es la construcción de la "unidad" que debe existir al interior de las diversas organizaciones sociales en Chile, alrededor de RATMURI/ ANAMURI así como la "participación activa y permanente" de las bases. "

La mejor herramienta metodológica aprendida es que hay que fortificar la organización. Solo con la unidad se lograra lo propuesto.

Dirigente III Región

En términos técnicos, aprendieron la técnica de elaborar yogurt y queso, bajo una modalidad distinta a la realizada en sus casas. De igual manera, la modalidad de organizarse para la gestión del proyecto y la distribución de los ingresos (Representantes jóvenes de trabajadoras temporeras de un pueblo indígena)

Principales dificultades

La única observación planteada por todas las ruteras es que el tiempo de visita a Bolivia ha sido muy corto⁵

1.3. Planteamientos para el futuro

. Como piensan ampliar su ámbito de incidencia a partir de la experiencia de la visita realizada a los proyectos?

Las respuestas obtenidas ante esta pregunta son diversas, dependiendo del grado de compromiso de la dirigente con su organización, como también del tipo de organización a la que representa.

. Organizaré más a mi grupo de mujeres. Antes del inicio de la Ruta, había decidido renunciar a mi organización por la baja participación de las socias, pero luego de esta experiencia vivida, pienso todo lo contrario. Lo que he visto muestra resultados alentadores, por lo que vamos a trabajar con más fuerza al interior de la organización, para reorganizarla (Representante de la casa de Salud Indígena-Copiapó).

. Fortaleciendo a la organización matriz (Ratmuri) para que a partir de ella se fortalezcan mas las otras organizaciones (igual que lo que hace el CIOEC en Bolivia)

. El desafío que se presenta ahora es la corresponsabilidad social (entre hombres y mujeres)

. Luego de lo conocido y vivido, nos llevamos una gran responsabilidad (en términos de solidaridad y conciencia) que se concretara en una mayor participación en nuestra organización laboral y organización política.

. Como piensan ampliar su ámbito de incidencia a partir de la experiencia de la visita realizada en términos del trabajo con sus organizaciones?

Acá también las respuestas son diversas:

⁵ Una principal dificultad a mencionar, aunque ésta no se realizó durante la visita a los proyectos de Bolivia es la siguiente: Las propias delegadas chilenas declaran que cuando ingresaron de retorno a su país junto a la delegación de Bolivia, primero en Arica y luego en el trayecto por el desierto de Atacama hasta Copiapó, hubo discriminación y maltrato por parte de la Aduana y los Carabineros hacia lo/as bolivianos, sin motivo alguno

- . Plantearemos luchar por tener una Constitución Política Chilena que alcance el derecho a la seguridad laboral (temporeras), a la educación, a la salud, al agua, a la tierra... contemplando aspectos de género.
- . Luego de lo conocido y vivido, se lleva una gran responsabilidad (en términos de solidaridad, conciencia) que se concretara en una mayor participación en su organización laboral y organización política
- . Apoyar para que haya más espontaneidad en los planteamientos/reivindicaciones de nuestra organización, como en Bolivia (CUT)
- . (Presidenta temporera) Divulgare las experiencias visitadas en mi organización de temporeras, en términos de la organización, la participación, los liderazgos, la capacitación. “Hay que educar a la población a través de la organización” y capacitar más para que se den cuenta de que la unidad es la única solución.
- . Incidiremos para que haya una relación más estrecha entre el gobierno municipal de Copiapó y las organizaciones sociales de mujeres. Para eso debemos capacitar más a las participantes.
- . Difundirá en su organización el video y las fotos que tiene de Bolivia, explicando a las participantes de su organización.

B. LA VISITA DE LA DELEGACION DE BOLIVIA A CHILE.

2.1. Los criterios de selección de las delegadas del CIOEC

Una vez determinadas las experiencias a visitar y sistematizar en Bolivia, Chile y Perú⁶, el CIOEC-Bolivia procedió a cursar una serie de invitaciones a diferentes organizaciones sociales bolivianas como la Federación de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa, Comunidad de Artesanos para Todos (COMART-TUKUYPAJ), la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, CONAMAQ, el centro de Mujeres Gregoria Apaza y varias otras más, tanto de varones como de mujeres, con el propósito de buscar una amplia participación de representantes no sólo de la región del altiplano y los valles, sino también del oriente y del chaco boliviano.

De igual manera, se buscó la participación no sólo de representantes de organizaciones sociales sino también de artesanos, de agricultores, ganaderos y otros, jóvenes como adultos.

2.2. Las experiencias visitadas.

Las experiencias visitadas por los Ruteros bolivianos fueron las siguientes:

- a. En Arica (Valle de Azapa. Proyectos productivos
- b. Copiapó. Asociación Regional Multicultural Indígena. Casa de la Salud Indígena
- c. Zona Totoral. Asociación Representantes Multiculturales
- d. Asociación pescadores (Región Hidroeléctrica El Totoral)
- e. Alcaldía Municipal de Copiapó.
- f. Campamento Minero San José
- g. Central Unitaria de Trabajadores (CUT-Copiapó)

2.3. Criterios de las participantes en la Ruta respecto a las experiencias visitadas. Las expectativas iniciales de las participantes.

Las expectativas suscitadas por los diversos representantes son diferentes según la organización a la que pertenecen, y también según la región de la que proceden ya que la lejanía o proximidad de las localidades o comunidades a los centros urbanos es una determinante importante a considerar no sólo respecto a las expectativas sino también al grado de conocimiento, relacionamiento social y otras⁷

El cuadro siguiente sintetiza las principales expectativas declaradas⁸ por las dirigentes al inicio de la visita a los proyectos así como el grado de cumplimiento de estas expectativas

⁶ A pesar de la visita preparatoria que se realizó a Puno-Perú para que FEMUCARINAP tome parte activa de la Ruta de aprendizaje Andina junto a las delegaciones de Chile y Bolivia, dicha participación se suspendió a último momento debido a la serie de compromisos que tenían las dirigentes de FEMUCARINAP.

⁷ La población de las zonas alejadas de altura (regiones del altiplano de Potosí por ejemplo) es más introvertida y de difícil expresión, con dificultades en su traslado por las limitaciones de los caminos, en cambio las poblaciones de los valles y del oriente se caracterizan por ser más extrovertidas y con más oportunidades de contacto y conocimiento de otras zonas.

⁸ Las afirmaciones vertidas en los siguientes acápite corresponden a un balance general de todas las respuestas que tuvieron las “ruterías” al respecto.

PERFIL DE ENTRADA Expectativas que tenían	PERFIL DE SALIDA Se cumplieron sus expectativas?
Dirigentes de organizaciones matrices	
<p>. Esperaban encontrar una sola organización social, unitaria y líder</p> <p>. Esperaba encontrar una sola organización matriz que aglutine a otras organizaciones bajo ciertos parámetros unitarios, como por ejemplo: tierra para los campesinos e indígenas.</p> <p>. Esperaba encontrar mayor coordinación y conocimiento entre las diferentes organizaciones que componen Ratmuri.</p> <p>. Esperaba encontrar una fuerte resistencia de todos los trabajadores (agricultores, pescadores, fruteros, mineros, trabajadores urbanos, etc) al nuevo gobierno de derecha.</p>	<p>. No, porque encuentran organizaciones con intereses contrapuestos (por ejemplo la Federación de pescadores que tiene otros intereses y planteamientos respecto a las otras organizaciones sociales, en el tema de la termoeléctrica en Copiapó).</p> <p>Varias organizaciones pero sin mucha coordinación entre ellas, ni con RATMURI ni con la CUT</p> <p>. Perciben que falta coordinación entre las propias organizaciones (al interior de Ratmuri). No funcionan como una organización unitaria...los dirigentes no funcionan orgánicamente</p> <p>. Que Chile es manejado por las grandes empresas internacionales y los partidos políticos, con poca resistencia de los trabajadores y sus organizaciones.</p>
Dirigentes de organizaciones sociales indígenas	
<p>. Esperaba conocer la problemática relacionada a las tierras y su distribución entre los productores e indígenas de la región de Atacama</p> <p>. Nada, porque no sabía nada de Chile</p>	<p>No, porque en Chile no abordan la problemática de la tierra y territorio.</p>
Dirigentes de organizaciones de productoras agrícolas	
<p>Encontrar a productores campesinos de frutas en primer lugar (manzanas, uvas) y después ganaderos- procesadores (productores de leche, yogurt, quesos) ya que son los productos que más se venden en los mercados de Bolivia. Conversar con esos productores y saber como producen, como venden, conocer sus problemas, sus técnicas, etc.</p>	<p>No, porque en Chile no hay productores campesinos, no hay agricultura familiar. Solamente producen las grandes empresas y eso es muy distinto a la forma de producir en Bolivia...no hay campesinas en Chile como en Bolivia, Perú, Ecuador. No hay productores individuales que llevan sus productos a vender al mercado.</p> <p>. Encuentran pescadores que entregan sus pescados (igual que los otros productos) a las empresas internacionales.</p> <p>Tampoco esperaba que produzcan con agroquímicos pues hay un efecto negativo en el medio ambiente)</p>
Dirigente de organizaciones regionales	
<p>De los valles.-Encontrar un desierto sin ninguna producción.</p> <p>Del oriente.- Encontrar un país con más verde, no tan árido. Esperaba encontrar mas actividades en el sector rural de Chile</p> <p>Del Altiplano.- Ninguna ya que no sabían nada de Chile, pues es la primera vez que salen de su región.</p>	<p>No, porque encontraron zonas con valles y verde donde producen frutas, flores</p> <p>No, ya que encontró un desierto, con poca actividad y población rural</p> <p>Están sorprendidas por lo que han hecho producir en esos desiertos</p>

Del cuadro anterior respecto a las declaraciones de lo/as rutero/as bolivianos, se puede concluir que las expectativas no se cumplieron en gran medida – a diferencia de las

ruteras de Chile - sobre todo por el aspecto productivo y de conducción política organizativa de las organizaciones sociales.

Otros aspectos o temas que deben ser considerados en esta experiencia, son los siguientes

Respecto a los principales logros/ventajas

Las ventajas que declaran las mujeres como también los hombres componentes de la delegación de Bolivia son diversas, entre las que sobresalen:

- . La posibilidad de compartir la experiencia de los movimientos sociales de mujeres de Chile y de comparar con la experiencia de los movimientos en Bolivia
- . Conocer la realidad sociopolítica y económica de las compañeras chilenas.
- . Conocer otro país como Chile ya que antes no tuvieron esa oportunidad.
- . La buena capacitación que dan a las mujeres urbanas en Copiapó.
- . Que varias dirigentes tienen un trabajo (y salario) fijo, lo que les permite trabajar mejor y más tranquilas por su organización.
- . La oportunidad de conocer otros proyectos productivos (Flores y verduras en Arica) y aprender a hablar en público.
- . Haber aprendido sobre la captura del agua y el riego por goteo

Respecto a las mayores impresiones

Ante la pregunta realizada por el consultor: ¿Que es lo que más les impresionó de la visita a Chile?, las respuestas fueron las siguientes:

- . La amabilidad y simpatía de las compañeras chilenas.
- . La visita al campamento de la Mina San José donde encontraron mucho apoyo hacia los mineros enterrados y la organización para sacarlos con vida. Además, de mucha solidaridad con el minero boliviano.
- . Compenetrarse con la realidad chilena, con la realidad que viven los mineros y con la realidad de una ciudad como Copiapó.
- . El poco entendimiento entre intereses particulares (pescadores) e intereses regionales y nacionales (respecto a la hidroeléctrica) y su impacto en el medio ambiente
- . La (mala) producción con agroquímicos
- . Saber y conocer que en Chile también hay gente pobre, gente con necesidades, gente que no es dueña de los medios de producción y que ahí también los explotan (ya no tenemos la falsa idea de que en Chile todos son felices y tienen una excelente posición económica)
- . La magnitud de la dirigente máxima de RATMURI, que a pesar de ser una líder autoritaria, es muy conocida en Chile y respetada.

Cuales las principales lecciones del viaje?

Según las declaraciones de los ruteros y ruteras, se puede concluir sin temor a equivocarse que la principal lección que sacan es la relativa a la necesidad de fortalecer la alianza entre organizaciones de mujeres, ya sean nacionales como también entre los dos países.

Desde un punto de vista más específico a la situación de las organizaciones sociales bolivianas, concluyen también que – ahora que conocen un poco más las organizaciones

sociales de Chile y su configuración y funcionamiento – valoran un poco más sus organizaciones matrices.

Finalmente, la visita realizada al proyecto donde se producía con transgénicos y agroquímicos constituye también una lección que no hay que seguir, por su repercusión con la pérdida de las semillas nativas y su variedad, y porque contradice también el amor a la naturaleza y a la madre tierra.

Actividades menos relevantes

Ninguna. Todas las actividades programadas y realizadas fueron muy importantes y valiosas para esta visita.

Logros en términos de las herramientas técnicas y metodológicas.

Los logros alcanzados en términos técnicos hacen referencia a la cosecha de agua que realizan tanto en los proyectos de Arica como en los de la región de Copiapó, así como a su traslado y conservación.

Otro logro técnico que impresionó a las ruterías bolivianas son las técnicas para la producción de Claveles, las cuales serán replicadas en las zonas del altiplano como en los valles, según las ruterías.

Principales problemas en términos logísticos.

Existieron problemas en Copiapó relacionados al alojamiento y la alimentación, comprensibles debido a la cantidad de gente que llegó a la ciudad con motivo del rescate de los mineros de la Mina de San José.

A esto contribuyó el permanente retraso en el inicio de la Ruta Andina, debido sobre todo a la indefinición de la delegación del Perú.

2.4. Planteamientos para el futuro

Ante el cuestionamiento respecto a la ampliación de su ámbito de incidencia a partir de la experiencia de la visita realizada a los proyectos, en términos del trabajo con sus organizaciones, las respuestas de los ruterías están también en función del rol desempeñado en la organización, en la actividad productiva e inclusive en función del sexo del participante.

En primer lugar, el mayor planteamiento está relacionado con la organización matriz de la Ruta Andina, en este caso la Coordinadora Interinstitucional de Organizaciones Económicas Campesinas CIOEC-Bolivia, que es el de apoyar sus actividades de capacitación técnica y política a todos los integrantes de sus instituciones afiliadas a nivel nacional, lo cual es una tarea muy difícil y amplia debido a la cantidad de asociaciones afiliadas y su ubicación. Sin embargo, la presencia de diversas dirigentes en la Ruta Andina será una herramienta a contar para tal cometido.

Dependiendo también del grado del dirigente al interior de la organización, la ampliación de su incidencia diferirá. Por ejemplo, aquellos dirigentes jóvenes que se encuentran realizando estudios en la universidad, transmitirán su experiencia a través de las fotos y videos que tienen de la Ruta. La misma metodología será empleada en los proyectos productivos entre las socias participantes.

Otras dirigentes retransmitirán su experiencia de la Ruta Andina vía las radios de sus comunidades debido a la distancia entre una comunidad y otra, y por la facilidad del idioma, lo que no les supondrá mucho tiempo en elaborar material de difusión.

Finalmente, varias Ruterías madres de familia afirman que enseñaran a sus hijos lo aprendido y conocido, al interior del hogar, como vía de educarlos mejor.